

Sortir en Béarn

Heavy blues psychédélique à Pau

Le groupe Dätcha Mandala se produira demain au Show Case Time à partir de 21 heures. Tarif : 5 euros. Tél. 05 59 06 94 62.

AUJOURD'HUI

Animations

ASSON

Journée internationale des manières des neiges. Stand de découverte et atelier pour les enfants. Animation gratuite. Seule l'entrée du zoo est payante (adultes 12 € ; enfants 8 €). Zoo. Tél. 05 59 71 03 34.

NAY

À la découverte de l'art berbère.

Découverte pour les enfants de la peinture sur bois avec Mireille Mathieu Grassl, artiste peintre. Jusqu'au vendredi 31 octobre. À partir de 14 h jusqu'à 18 h 30. Tél. 05 59 13 94 99.

PAU

Atelier marmiton.

Apprendre à confectionner des petits plats, gâteaux ou friandise avec une vraie chef pour les enfants et adolescents. À 14 h, pour les 6-12 ans ; à 16 h, pour les 13-17 ans. Tarifs : 6-12 ans, 15 € ; 13-17 ans, 18 €. Contact : office de tourisme. Tél. 05 59 27 27 08.

Escapade dans le vignoble de Jurançon.

Découverte des horizons palois, vignes, terroirs et chemin de Saint-Jacques. À partir de 14 h. Tarifs : 16 € ; 5 à 16 ans 9 € ; moins de 5 ans gratuit. Contact : office de tourisme. Tél. 05 59 27 27 08.

Le petit train d'automne.

Visite animée à la découverte des parcs et jardins de Pau et quiz, pour les 6-12 ans. À partir de 11 h. Tarifs : 6-12 ans, 4 € ; adultes accompagnants, 6 €. Contact : office de tourisme. Tél. 05 59 27 27 08.

SALIES-DE-BÉARN

Visite découverte.

De la place du Bayaa à la station thermale, retrouvez l'histoire de la cité avec pour fil d'Ariane le sel, source de richesses multiples, de traditions et de culture. Circuit : place du Bayaa, rue Pont-Mayou, rue des Puits Salants, place du Jardin-Public, les Salines. À partir de 15 h. Office de tourisme. Tarifs : de 1 € à 4,50 €. Gratuit, étudiants, demandeurs d'emploi, handicapés. E-mail : pahbdg@orange.fr. Tél. 05 59 60 81 60.

Concerts

BILLÈRE

La Tournée. Et Moon Module, Mr Hat, Temple, Selenite. À partir de 20 h 30. Route du Son. Internet : <http://www.ampli.asso.fr>. Tél. 05 59 32 93 49.

PAU

Jem's et Lolo + Fishing on Tuesday. Covers Pop, rock, funk, chanson. À partir de 21 h. Show Case Time, 8-10, rue Arribes. Tarifs : 5 et 3 €. Tél. 05 59 06 94 62.

Steev Kindwald et Laurent Paris.

Proposé par l'association Pyr'At Vibes. Libre participation. À partir de 20 h 30. Église Saint-Andrew, 8, rue O'Quinn.

Rencontre

PAU

Marie-Pierre Lafargue. Elle enseigne le cinéma à l'université de Toulouse et présentera « Le Dictionnaire du cinéma italien ». À partir de 18 h 30. Librairie l'Escampette, 10, rue des Cordeliers. Tél. 05 59 27 83 31.

Spectacles

PAU

« Tonycello ». Avec Tonycello, virtuose du violoncelle. Jusqu'au samedi 25 octobre. À partir de 20 h 30. Théâtre Monte-Charge. Tarifs : de 25 à 12 €. Tél. 05 59 27 74 91.

Le Grand Cirque de Saint-Petersbourg.

Jusqu'au dimanche 26 octobre. Jeudi, vendredi et samedi, à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30 ; dimanche, à 10 h 30, 14 h 30 et 17 h 30. Stade du Hameau. Tarifs : de 46 € à 22 € ; moins de 2 ans, gratuit. Internet : <http://www.cirque-saint-petersbourg.com>. Tél. 05 34 56 46 08.

DEMAIN

Animations

FEAS

6' iroles du Barétous. Soirée automnale proposée par l'office de tourisme, animée par le conteur Robert Touzet. Vente de châtaignes et bourret au profit de l'école. À partir de 20 h 30. Salle des fêtes. Entrée libre. Tél. 05 59 88 95 38.

LESCAR

Balade médiévale. Visite guidée à la découverte des vestiges gallo-romains de la capitale du Béarn à la mystérieuse mosaïque de la cathédrale Notre-Dame, déambulation sur les remparts et visite des tours. À partir de 15 h. Tarifs : aAdultes 5 € ; 12 à 18 ans 4 € ; moins de 12 ans gratuit. Contact : office de tourisme. Tél. 05 59 27 27 08.

PAU

« À l'aventure ». Création partagée proposée par la MJC Berlioz, la Grosse Situation et le Bruit du Frigo. Du vendredi 24 octobre jusqu'au dimanche 2 novembre. E-mail : mjc-berlioz-culture@sfr.fr

Le sculpteur du Che retrouve ses racines

PAU L'Association franco-argentine de Béarnais accueille demain cet artiste, né à Buenos Aires, mais aux origines béarnaises. Il est l'auteur d'un bronze du Che

Fidèle à sa tradition d'hospitalité, l'Association franco-argentine de Béarnais (Afab) accueillera, demain, Luis Hourgras, descendant de Béarnais et originaire de Alta Gracia dans la province de Cordoba, en Argentine. Elle le fera avec une affection toute particulière car, hormis le fait que Luis est un artiste-peintre et sculpteur reconnu au-delà des frontières argentines, il est le fils de Jeanne Hourgras.

Cette attachante vieille dame, décédée l'an dernier, avait ému tous ceux qui avaient assisté à la projection du film réalisé par l'Afab, « Lo que me contó mi abuelita » (« Ce que ma chère grand-mère m'avait raconté ») dans les salles du Béarn, en 2010. Le documentaire, tourné en Argentine, sous la responsabilité d'Agnès Lanusse, alors présidente de l'association, avait pour projet de recueillir la mémoire de l'émigration de nos ancêtres béarnais aux travers de divers témoignages familiaux, et de montrer l'attachement aux racines de leurs descendants.

Agnès Lanusse garde un souvenir ému de Jeanne. « Elle avait quitté son village de Lanne-en-Barétous en 1929 à l'âge de 14 ans. Lorsque je l'ai rencontrée chez elle à Alta Gracia, elle parlait un béarnais parfait, encore intact... » Comme sa mère, Luis manie bien la langue mayraie et savoure par avance cette rencontre en Béarn. « Adishatz, ça va être un plaisir de revoir les Béarnais que j'ai connu à l'Afab ! », écrit-il dans sa dernière



Luis Hourgras, un Argentin très attaché à ses racines, aux côtés de son œuvre, « Ernestito », représentant le Che enfant. PHOTO J.-P. T.

missive adressée à Sonia Cutri, présidente en exercice de l'association.

Cinquante ans d'art

Luis Hourgras s'est, d'abord, fait connaître par son œuvre de peintre paysagiste. L'artiste a exposé en Argentine et dans toute l'Amérique latine, à Paris, à Madrid et à Barcelone notamment, au cours d'une cinquan-

taine d'années dédiées à l'exercice de sa passion. C'est aussi un sculpteur. Ses œuvres ornent plusieurs lieux publics et des espaces culturels dans son pays. Un bronze du Che enfant lui a valu la célébrité depuis que Hugo Chavez et Fidel Castro ont posé devant « Ernestito » en 2006.

Ce vendredi, à 19 h 30, l'Afab recevra Luis Hourgras à la Brasserie

Royale, place Royale à Pau « pour manger ensemble, chanter, danser et « parla patués », assure Agnès Lanusse.

Jean-Paul Tuya

Pour s'inscrire et rencontrer Luis Hourgras, contacter Pierre Goudicq au 05 59 21 41 23. Mail : contact@amis-afab.com

Internet : <http://www.mjcberlioz.com>. Tél. 05 59 14 01 14.

SAULT-DE-NAVAILLES

Projection-débat. Sur le thème des droits des malades et l'accompagnement bénévole à partir du film « J'ai pu parler à cœur ouvert ». Pot de l'amitié offert. Organisé par l'association Alliance 64. À partir de 18 h jusqu'à 20 h. Salle André-Dugert.

Concerts

ARUDY

Steev Kindwald et Laurent Paris. Proposé par l'association Pyr'At Vibes. Libre participation. À partir de 19 h. Workshop le 25 octobre, de 10 h à 13 h. 60 € + 5 € pour les non adhérents. Espace Pelecq. Tél. 06 18 97 60 79.

BILLÈRE

Pendragon. Et Gary Chandler. Progressif psychédélique métal. À partir de 21 h. Route du Son. Internet : <http://www.ampli.asso.fr>. Tél. 05 59 32 93 49.

LARUNS

Jean-Luc Mongaugé. À l'occasion de la sortie de l'album « Dap Tu ». À partir de 19 h. Cinéma Louis-Jouvet.

Spectacle

LESCAR

« Le tour du monde en presque 80 jours ». De Francis Gauguier par l'atelier adultes des Mutins. Du vendredi 24 octobre jusqu'au samedi 25 octobre. À partir

de 20 h 30. La Charcuterie, 24, rue du Pont-Louis. Tarifs : 10 et 8 €. Tél. 05 59 81 14 00 ou 06 09 90 12 23.

Conférence

PAU

Rencontre au sommet. Proposée par la Maison de la montagne, avec René Arripe sur le thème « Les Siffleurs d'Aas ». À partir de 17 h. Médiathèque Henri-Barrio, Cité des Pyrénées. Tél. 05 59 06 99 20.

BIENTÔT

Animations

ASSON

Portes ouvertes. Exposition photos poétiques de Joseph, marché fermier (vins, miel, fromages), artisanat, démonstration de Jean, vannier, qui réalise Lou tistet (panier ancien pour la récolte du maïs), démonstration de fromage, à 11 h. Le dimanche 26 octobre. De 10 h à 16 h 30. Ferme Sendou. Entrée libre. Tél. 05 59 13 94 99.

BIZANOS

Thé dansant. Proposé par l'association Bizanos amitiés loisirs, animé par l'orchestre Tradition musette. Le dimanche 26 octobre. De 15 h à 19 h. Espace Daniel-Balavoine. Tarifs : 11 € (goûter compris). Tél. 05 59 27 16 07 ou 06 84 52 82 84.

BORDES

Journée du sport adapté. Rencontres sportives (foot, handball, judo, tennis)

permettant aux personnes handicapées de participer à des matchs amicaux. Le samedi 25 octobre. De 10 h à 16 h. Entrée libre. Tél. 05 59 13 94 99.

LACOMMANDE

Sortie nature. « Traces et indices de nos voisins des bois » (animaux sauvages : chevreuils, sangliers, renards, blaireaux, oiseaux et autres mulots). Le samedi 25 octobre. De 14 h à 17 h. Tarifs : 5 € et 3 €. E-mail : cpiebearn@cpiebearn.fr. Tél. 05 59 21 00 29.

LESCAR

Jeu de piste et atelier blason. Découverte de la riche histoire médiévale de la ville et initiation à l'héraldique ou science du blason, pour les 7-12 ans. Le mardi 28 octobre. À partir de 15 h. Office de tourisme. Tarifs : 6 € ; adultes accompagnants 3 €. Tél. 05 59 27 27 08.

Balade médiévale. Visite guidée à la découverte des vestiges gallo-romains de la capitale du Béarn à la mystérieuse mosaïque de la cathédrale Notre-Dame, déambulation sur les remparts et visite des tours. Les 24, 31 octobre. À partir de 15 h. Tarifs : adultes 5 € ; 12 à 18 ans 4 € ; moins de 12 ans gratuit. Contact : office de tourisme. Tél. 05 59 27 27 08.

Automne à Lescar. Les 7 novembre (à partir de 20 h 30. Igit, jeune crooner et Mathieu Pesqué, musicien et chanteur), 8 novembre (à partir de 20 h 30. Les Poupées gonflées, trio musical et spectacle. « Les Franglaises » par la troupe de Tistics), 9 novembre (à partir de 17 h. Les P'tits Loups du jazz, concert de l'école

de musique). Complexe Victor-Hugo. Tarifs : vendredi et samedi, 10 € ; dimanche, 5 €. Tél. 05 59 81 57 24.

LONS

Vide-greniers. Proposé par la section judo des Espoirs lonsois. Le mardi 11 novembre. À partir de 8 h 30. E-mail : judolons64@gmail.com

MAZEROLLES

Concours de belote et repas. Proposés par 2MBS. Le vendredi 14 novembre. À partir de 20 h. Chez Condéranne. Tarifs : concours de belote 7 € ; repas 7 € ; concours et repas 12 €. Internet : <http://www.2mbs.fr>

MOURENIX

Thé dansant. Proposé par l'association Peps, animé par l'orchestre Alain Bringay. Le dimanche 26 octobre. De 14 h 30 à 19 h. Salle Louis-Papy. Tarifs : 11 € (goûter compris). Tél. 05 59 84 55 85.

NAY

Forum médiéval. Proposé par Les Amis de Nay et de la Battielle et Bastides 64. « Foires, marchés et commerce en Aquitaine à l'époque des bastides », conférences de Benoît Cursente, directeur de recherches honoraire au CNRS ; de Judicaël Pétrowiste, maître de conférence en histoire médiévale, université de Paris ; d'Alain Champagne, maître de conférence à l'UPPA et de Guilhem Ferrand, docteur en histoire médiévale UPPA. Du samedi 29 novembre jusqu'au dimanche 30 novembre. À partir de 9 h. Centre multiservices, 8, rue Pasteur. Tél. 05 59 13 99 65.